

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LIII.

„Gazeta” este în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumă în toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorilor.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserațiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 48.

Brașov, Joi 1 (13) Martie

1890.

Archiereii noștri și „noi.”

II.

Brașov, 28 Februarie st. v.

E vorba, că „noi” cerem prea multă dela Archiereii noștri, cerem chiar „să-și pună capul” pentru interesele noastre naționale și fiindcă nu și-l pun „le facem imputări grele.”

„In aceste imputări” — dăce d-lă A. B. — „și află astăzi expresiunea totă tactica și înțelepciunea noastră politică.”

Dacă d-lă A. B. înțelege sub cuvântul „noi” totalitatea Românilor, adevă nația noastră românească, atunci are dreptate a dăce, că de ce numai archiereii noștri se-și pună capul și noi ceștialăți toți „să stăm de-o parte cu mâinile în sin și cu capetele plecate”, căci datoria de a se jertfi pentru interesele naționale o au toți fii națiunii deopotrivă, nu numai archiereii. De ce se pretindem dela unii tot și dela alții nimic?

De aci ar urma, că într'adevăr rău am face, dacă n'am face alta, decât a învinui pe Archiereii noștri, că nu sară în foc pentru noi, ca să ne scotă din necaz.

Dér ore așa este? Oare să fi adevărat, că totă tactica și înțelepciunea noastră politică culminează adă în imputările grele îndreptate în contra Archiereilor noștri?

Să ne permită d-lă A. B. a-i spune cu totă francheta, că nu scie să facă deosebire între opiniunea vulgară și între aceea ce numesce d-sa „tactica și înțelepciunea noastră politică.”

D-sa va fi auditu fără indoială de multe-ori pe omeni plângându-se, că Archiereii noștri nu se mai espun ca odinioră pentru interesele noastre naționale, fi va fi

auditu pôte dându-le acestora totă vina, că lucrurile mergă așa de rău.

Dér de unde își scote d-lă A. B. informațiunile sale cu scopu de a apreția tactica și înțelepciunea noastră politică? Dela cele ce le aude vorbindu-se pe la câte un pahar de vin?

Noi credem, că dacă a vrutu să cunoscă tactica și înțelepciunea noastră politică d-lă A. B. trebuia să aibă în vedere înainte de tôte enunciațiunile conferențelor și adunărilor noastre politice, multe, puține câte le-am avut, precum și părerile pressei noastre naționale.

Nu era de ajuns ca d-lă A. B. să aibă înaintea ochilor numai un anumitu „articulu înfocat de diaru”, care a fost publicat mai de curându, ci trebuia să cumpenescă bine atitudinea politică a diaristiceii noastre, dacă vorbindu în genere a voit să se judecarea asupra ei.

Procedându astfel de sigur că d-lă A. B. ar fi găsit, că nici o adunare politică românească nu a pretins dela Archierei ca ei și numai ei să sară în foc pentru interesele noastre naționale și ar fi mai găsit cu deosebire, că organulu nostru, în care s'au reogindat luptele câte le-am avut dela inaugurarea dualismului încôce, totu asemenea nu a pretinsu niciodată dela Archierei mai mult decât le-a fost și le este cu puțintă de a lucra în împrejurările noastre schimbate.

S'ar păre că d-lă A. B. n'a ținutu sémă și de vederile cercurilor de omeni celor mai întinse, căci altfel n'ar puté dăce despre noi toți, că „nici la atăta nu ne gândim, că nu numai Archiereii, ci toți Românii dator sunt a purta sus capulu în fața atacurilor, cari țintesc la surparea esistenței noastre naționale.”

Și totuși nu ne vine nicidecum a crede, ca d-lă A. B. să n'aibă nici o cunoscintă de vederile, ce domnesc adă în cercuri largi între Români despre raporturile dintre noi și Archierei.

De aceea trebuie să presupunem, că în dosulu judecării celei aspre ce și-o dă densusu asupra tacticeii și a înțelepciunii noastre politice, se ascunde intențiunea de a voi să pună pe Archiereii noștri la adăpostu de ori și ce critică a faptelor lor.

DIN AFARĂ.

Retragerea lui Bismarck dela postul de cancelar al imperiului.

Cu tôte desmintirile foilor oficiose și semi-oficiose, scrierile despre retragerea lui Bismarck dela postul de cancelar al imperiului german se confirmă totu mai mult. Se susține adevă, că principele Bismarck se va retrage ori înainte de deschiderea parlamentului, ori imediat după lupta ce se va începe în contra lui. ba chiar și la casul când el ar eși învingător din aceea luptă. Scirea retragerii lui Bismarck este accentuată mai ales din partea clericalilor. Astfel i-se serie din Berlin diarul „Westph. Merkur”:

Celu ce nu se ocupă mai cu deainsulu de politica militantă, cu greu și-ar puté face ideă despre penibila impresiune ce a produs'o rezultatulu alegerilor chiar și asupra cercurilor mai înalte. În decursulu săptămânei viitoare putem să ne așteptăm la mari surprinderi. *Cancelarulu imperiului nu mai pôte lucra împreună cu dieta imperiului. Crisa cancelariulu de față tot-odată va fi cea din urmă.* Corabia imperiului, continuă numita fôia, se clatină și Dumneđu se apere în acesta grea situațiune pe ténêrul împărăt. Că în fața noiei stări de lucruri nimenea nu se mai pôte gândi la susținerea luptei cu clericali, nimenea n'o mai pôte nega...

Din partea opoziționalilor liberali

„Vossische Zeitung” se și grăbesce a lua poziția în contra acestor velleități și dăce, că partida liberală niciodată nu va întinde mâna celor ce voru realizarea planurilor ultra-montane, rechișmarea iesuțiilor și ștergerea dreptului public al burgesei. Încă n'am uitat acele cuvinte ale lui Virchov, dăce numita fôia, că răboiulu în contra ultra-montanilor este răboiulu în contra clericalilor (Kulturkongres). În contra clericalilor poporul însuși se va sci apéra, numescă-se cancelarul Bismarck ori Waldersee.

Privitoru la această crisă, o telegramă din Berlin dela 9 l. c. asigură, că crisa a ajuns deja în incurcatura, pe care nimenea n'o mai pôte descurca, decât Bismarck prin retragerea sa dela postul de cancelar al imperiului. În timpul din urmă s'au constat serișe divergențe între împărătulu și cancelarul său.

Recunoscerea principelui Ferdinand.

„Nord” din Bruxella asigură, că Pôrta nu se învoesce a face pașii necesari pe lângă puterile europene, pentru recunoscerea principelui bulgar, și procându-se la atitudinea pressei austro-ungare în afacerea această dăce, că recunoscerea principelui de cătră Europa niciodată nu se va întempla. Ce privesce amenințarea, că Bulgaria își va proclama independența, nu e de a se lua în serios. Privitoru la punctulu din urmă „Kölnische Zeitung” este informat din Sofia, că acolo încă nu s'a făcutu nicu un pasu de felulu acesta și că nicu nu se intenționează a se face, corêspunđendă acesta atitudinei înțelepte de până acum a principelui Ferdinand și a guvernului său. Fôia din Colonia însă declară, că evenimentele din urmă din Bulgaria și pașii făcuți la Pôrta la totu casulu au atrasu atențiunea puterilor asupra agitațiunilor panslaviște din Bulgaria și la sôrtea acestei țeri.

Situația în Creta.

„Agenția din Constantinopol” află, că Pôrta a adresat de curându o circulară cătră tôte puterile, în care constat, că stările din Creta nu suntu nicu decât

FOILETONULU „GAZETEI TRANSILVANIEI

(33)

LINIȘTEA CASEI.

Roman, de I. C. Panțu.

XXIV.

„De șese săptămâni n'am mai fostu pe la voi și mi-se pare unu vécú”, grăi cocóna Marița cătră fiă-sa.

„Așa este, mamă; nu sciu de ce nu vii mai desu, căci până acuma nu trecea săptămâna, și te repeđiai până la Buzău.”

„Avem de lucru la moșiă, și-apoi cu Mitică trebuie să umblu altfel ca până acum. E neliniștitu grozav. Inchipuesce'ti, că, de când am fostu la țeră, n'am avut o di bună, lăsată de Dumneđu, în care se pot și eu schimba o vorbă cum se cade cu el. E totu posomoritu, și nimenea nu'i mai face pe placu. Bate slugile, se te păzescă Dumneđu, injură, și toți de prin prejur i-au luat grôza. Numai cu lelea Smaranda vorbesce mai domolu, ba ce-i mai multu, îi face plăcere să stea cu ea de vorbă, se o întrebe de fiu-său, de Vladu, se o laude, că a fostu mamă cum se cade, și s'ei laude și băiatulu. „Cine ar fi cređutu, ca din Vladu să ajungă unu om așa de pro-copsitu cum a eșitu”, dăce Mitică de multe-ori și este o minune, ce slăbiciune l'a apucat pentru Smaranda și pentru Vladu. Nu mai multu ca eri, imi aducă aminte, că fericea pe părinți, cari au bucuriă pe urma copiilor lor.”

„Adevăratu”, grăi Olga, „mare bucuriă, când la bêtănete ai mângăierea, că copii și'su bun și că fetele sunt norocite.”

„Apoi cum? Cum adevă, căci lelea Smaranda n'are fete. Are unu singuru băiatu.”

„Nu vorbescu numai despre lelea Smaranda, vorbescu despre totă lumea. Uite și nenorocita de Veta, nu sciu ce o fi de ea, o fată fără părinți, o fată rămasă singură în lume, o fată care și-ar putea afla norocirea în casă la noi, și după cum îți spuneam, i-a intrat în capu ideea să plece la Bucureș. Fuge de norocu! Ți-am spus și aseră despre ea, că nu se mai simte bine în casă la mine și vrea să plece.”

„Ei bine, Olgo, nu scii nimic, tu nu veđi? Numai puținu am statu cu ea de vorbă, și am și simțit'o, este o ticăloșă, lucru mare!”

„Ticăloșă?”

„N'ai băgat de sémă? N'ai veđutu, că păcătosa este pe drumu de a se face mamă?”

„Se pôte?”

„Cum se nu! Am simțit'o îndată și am și ocărit'o, dér ea nu a vrutu să'mi spună cu cine; plânge într'una și spune, că vrea să plece.”

Olga se minună.

„Se pôte una ca asta, în casa mea, și eu se nu simtu nimic? Ar fi o ticăloșă ne mai pomenită!” dăce Olga turburată.

„Nu te necăji, Olgo.”

„Cum se nu mă necăjescu?... Dacă așa este treba, apoi numai decâtu să'mi plece din casă.”

„Lasă, Olgo, nu te irita pentru astfel de flêcuri. Ale lunei valuri. O fată cum era ea, nicu că se putea s'o ducă la unu altu sfêșitu. Nu vedeai, că nu'i stă bine ochii în capu, și când era la noi la moșiă totă scăpăra, când se întâlnea cu logofetulu Alexe. Pentru binele ei, i-am fostu datu logofetulu drumulu, dér se vede că totu s'a întemplat lucrulu naibei...”

„Dacă va fi așa cum spui... Și acum mi-se pare și mie, că așa este... Auđi ticăloșă, să'mi necinstescă ea casa!... De aceea s'a totu cerutu să plece dela noi. Se vede că s'a simțitu că-i păcătosa.”

Intr'aceia intră în odai și Mitică, ér cocóna Marița avendu ceva de lucru eși pe afară.

„Ce mai faci, Olgo? Ér te-ai necăjit de ceva?.. Lasă, că am să curmă eu ticăloșiile, ce sunt la voi în casă. Mi-s'a suitu amarulu până la gât, nu mai pot aștepta nicu unu momentu... Eu așa cred, că dacă veđi o nenorocire, e mai bine și mai cu cale, ca s'o întempini de departe, se o împedeci, s'ei n'o lași să'ti scurte zilele. E tocmai așa!” grăi Mitică dându din capu. „Adă am pus la poște o epistolă recomandată lui Nicu, în care i-am scrisu, că îndată ce o va primi să ridice banii de drumu dela o casă de acolo, se se pună în tren și să vină la moșiă. M'am săturat de el, vrêu să'l învețu cum se câștigă paralele. Nu se pôte să mai rămână acolo, căci are să se strice de tot.”

de natură a inspira îngrijiri. Părta se declară gata a face posibilă repatrierea emigraților crețani prin aceea, că le va pune la dispoziția corăbii. Câtă despre starea de asediu, ea nu poate fi ridicată pe câtă vreme atitudinea emigraților, cari se întorc în patria lor, nu va fi dovedită, că ridicarea e cu putință. Atitudinea guvernului grec va dovedi din partea sa, până la ce grad se poate pune credința pe asigurările de pace ale Greciei.

SCRIERILE DILEI.

Esamenle de maturitate. Ministrul Csaky a chemat la o conferință pe acei bărbați de școlă și specialiști, cari dela crearea legii școlilor medii au luat parte la esamenle de maturitate dela gimnaziile și școlile reale ca comisari ministeriali și reprezentanți ai guvernului. E vorba de a se compara esperiențele făcute și a se stabili rezultatele instrucțiunii în școlile medii și ale esamenelor de maturitate, și apoi a hotărî îmbunătățirile, ce sunt necesare a se face. In invitare întrebă ministrul: 1) E mai mare în genere rezultatul esamenelor de maturitate dela 1883 încôce (abstragându dela singuraticile defecte ce rezultă din raporturile locale speciale)? 2) Care e rezultatul în singuraticile obiecte de învățământ, mai ales în limbă? 3) Ce concluziuni se deduc din mărirea rezultatului ori din defecte cu privire la planul de învățământ, la cultura profesorilor, la metoda instrucțiunii, la cărțile de școlă ș. a. 4) Nu e nevoie de o reformare a esamenului de maturitate? De exemplu: supraveghierea la lucrarea temelor scripturistice, alegerea temelor pentru esamenle scripturistice, procederea la esamenul oral ori la clasificarea școlărilor? Doveditu-s'a îndestulitor cercul de activitate al comisarilor ministeriali și reprezentanților guvernului, nu s'a dovedit ca o pedecă participarea membrilor comisiei esaminatôre, cari stau în afară de corpul profesoral, la școlile medii autonome confesionale? 5) Fost'au din destul reprezentate la esamenle de maturitate obiectele de învățământ ori singuraticile părți ale acelora, mai ales cu privire la cultura generală și la determinarea maturității tinerimei? 6) Alte chestiuni, ce se vor aduce eventual pe tapet de membrii anchetei.

Nu cumva ministrul se gândesce mai mult la rezultatele învățării limbii ungurești și la vre-un nou atentat, în ce privește membrii comisunilor esaminatôre confesionale? Așa se vede. Să fim cu luare aminte.

Audiență. In 6 Martie n. I. P. S.

S. Metropolitul *Mironu Romanu* a fost primit în audiență de Majestatea Sa Monarchul, spune „Tel. Rom.“

Cestiunea limbii grecesci. Ministeriul ung. de culte și instrucțiune se ocupă cu planul de a face *studiul limbii grecesci facultativ*. Revista „Közoktatási Szemle“ ne spune, că în cauza această ministeriul a stabilit un anumit program după care, *la înscrierile studenților de clasa V gimnasială, fiă-care studentu va fi întrebatu, dacă voesce să învețe limba greacă, seu altu obiectu, care va trebui să-l învețe în locul limbii grecesci?* Celu-ce primesce învățarea limbii grecesci este dator s'o asculte, așa că pentru elu acestu obiectu e obligator; care nu, acela este dator a învăța obiectul ce se va prescrie, în toate patru clasele superioare. Obiectul acesta până acum încă nu e designat.

Cădutu în fântână. Parochul din comuna Branului Moeciul infer., Ioachim Ciurea, vrându să scotă Joi sêra apă din fântâna sa din curte, avându cisme noue, alunecă și cădă în fântână, de unde a fost scos numai a doua zi mortu. Fântâna avea o adâncime de doi-spre-șapte metri. Nenorocitul preotă cădându se lovide cu creștetul capului de pereții fântânei, așa că morțea i-se pricinuisse chiar prin această lovitură. Inmormântarea i s'a făcutu Duminecă în prezența unui publicu foarte numeros. Nenorocitul era un preotă tineru și foarte harnicu. E periculosu lucru a se ține fântânile neingradite.

„Nonna.“ In Ardealu scriu diarele, că s'a mai ivit unu casu de „nonna“, anume în comuna Cergăul mare, din comitatul Terna-va-mică, unde o fată de 16 ani a locitorului Avramu Vasile, după unu somn letargicu de 4 zile deșteptându-se, mai trăi câte-va ore și apoi muri. — Precum se raportă din Esseg, în Cepin (Croatia) încă s'a ivit „nonna.“ Mai multe casuri s'au sfârșit cu morțea, după unu somn de 3—4 zile. „Tropp. Ztg.“ spune, că și în Freiberg (Moravia) s'a ivit „nonna.“ Până acum doi lucrători dintr'o fabrică dormu ca cum ar fi morți, unul de 24 ore, celalaltu de 48 de ore.

Mare scandalu pentru „csardas“. In zilele acestea s'a dat în Budapesta unu bal în favorul reuniunii pentru ajutorarea copiilor sêraci din suburbiul Iosefinu. La acestu bal, după cum i-se scrie lui „K.-r.“, s'a întâmplat unu scandalu foarte caracteristicu. Anume după paușă, pe când musica țigănescă cânta „csardas“-ulu, pe care unii ilu cereau mereu să-l continue musica, comi-

tetul arangiatoru creșdându, că „csardas“-ulu s'a cântat destul, ceru dela conducătorul muzicii militare, ca să dea avisul pentru începerea Quadrilului alu 3-lea din ordinea de danțu. Abia se dete însă avisul și în sală începură să rêsune strigătele turbate ale mai multor tineri, între cari se aflau și câțiva arangiatori. Aceștia începură să protesteze cu furie în contra Quadrilului și în contra muzicii militare. Incepură să strige „abzug“ la adresa militarilor și cerură să danțeze „csardas“. In urma această o parte dintre danțatori se declarară pe partea militarilor și au cerut să se danțeze valsul. Acum se ridicară șgomote și strigăte adevăratu infernale. Musica militară începă să cânte valsul, dăr șgomotul asurđitor alu csardașitoru făcea să nu se mai audă musica. Larma această a durat mai multu de 20 minute. Damele speriate fugiră pe galerii și prin odăile laterale. Câțiva tineri se aruncară asupra muzicii militare, smulseră violina din mâinile conducătorului muzicii și începură să silescă pe musică, ca să cânte „csardas“-ulu. In cele din urmă s'a cântat, ce e dreptu, csardas-ulu, dăr o parte din publicu părăsi sala.

Emigranți arestați. Duminecă au fost arestați în Viena 16 țerani din Ungaria de sus, cari voiau să emigreze la America. Emigranții sunt obligați la serviciul militar și au la ei suma de 400 fl. Voru fi transportați înderetu.

Societatea geografică din București. — Sâmbătă sêra societatea geografică a ținut unu ședință în sala Senatului, la care au asistat Regele și principele Ferdinandu. Lume a fost foarte multă și alêsă, spune „Democrația.“ La orele 8½ d. G. Lahovary, secretarul societății, a cetit raportul asupra mersului societății și asupra descoperirilor geografice făcute în anul 1889. După cetirea raportului, d. Gr. Tocilescu își dezvoltă conferința anunțată despre: „Istoria Bucureștilor.“ Regele și totu publicul asistentu a ascultat cu multu interes această conferință. A doua conferință a fost a d-lui Ionescu Gion: „Despre drumurile lui Carolu alu XII în România.“ Regele la plecare a felicitat pe ambii conferențieri. Duminecă sêra s'a ținut a doua ședință, când a vorbit d-nii Gr. Tocilescu, D. Butculescu, St. Hepites și căpitanu Guriță. Lună sêra a fost ultima ședință a societății geografice.

Fete dispărute. De câte-va luni, spune „Bud. Tagblatt“, dispară din Budapesta multe fete tinere și foarte frumoșe, într'unu mod misteriosu. In timpul din urmă s'au ivit êrăși mai multe astfel

de casuri, fără ca părinții ori rudeniile și poliția să potă da vre-o lămurire. Numêrul persoanelor dispărute e foarte mare și în unele privințe lucrul e suspectu. Probabilu, că au cădutu în mâna rafinaților negustori de fete. Mai de curând a dispărut din casa părintescă Amalia Grünberger, fată de 16 ani.

Spitalul din Bistrița. Deoarece spitalul comitatului Bistrița-Năsăud, aflatu în Bistrița, e investit cu caracterul unui spital publicu, a fost impunită ca, până la altă dispozițiune, să ia dela 1 Martie n. o taxă zilnică de 67 cr. de bolnavu pentru întreținere.

Ateneul din București. Celebrul tablou *Phryne la Eleusis*, espusu la Ateneul nou din București, a fost vizitat până acum de peste 4000 persoane. Tabloulu va fi luminat sêra cu lumină electrică; această va mări efectul admirabilului tablou.

In pericolu la vânătoare. In pădurea Găinarilor (Țicușul săsescu), de lângă Cohalmu, se duseră patru vânători după porc sêlbatic. Impușcăr unu porc, dăr nu-lu loviră de morțea. Pe unu drum din pădure, pe unde voia să scape, porculu fu întâlnit de unu din vânători, unu țeranu din Găinari, care impușcă în elu. Porculu nu cădă nicu de acestu glonțu, ci se repeđi asupra țeranului, ilu trânti în zăpăd și începă să-lu rupă cu dinții. La strigătele lui, alergară ceilalți tovarăși într'acolu și uciseră fiêra. Noroculu țeranului, c'a fostu grosu îmbrăcatu, și astfel a scăpatu numai cu o rană ușoră.

Concertul lui Marcello Rossi. artistu cântăretu alu marelui duce de Mecklenburg-Schwerin, se va da la 21 (9) Martie în sala hotelului Nr. 1, cu concursul societății filarmonice și alu artistului pianistă Moricz Gőnczy. Prenotările pentru locurile de ședere se fac în librăria d-lui H. Zeidner din Tergu-grăului.

Voci asupra retragerii lui Tisza.

Ocupându-se într'unu primu articulu de retragerea lui Tisza dela putere, „Münch. Allg. Ztg.“ ăice:

„Cine ar fi creșdutu, că în Ungaria după 23 de ani dela pactul dualisticu și după împăcarea dintre corônă și națiune, „Cestiunea lui Kossuth“ să mai fiă vre-odată cestiune acută și ardătoare? Da, pentru-că la 1867, când cu ocazia pactului și a încoronării, toate diarele oficioșe bucinau în larga lume, că: „acum înaintea fiă-căruia e lucru lămurit, că Ludovicu Kossuth, dictatorulu și guvernatorulu dela 1849, și-a jucat

„Veđi, tată, cum ești d-ta. Ți vine repede o idee în gând și vrei să o și duci în îndeplinire.“

„Ce vrei să ăice? Adecă cum? Gândesce tu, că are să învețe elu acolo medicina?“

„Da, tată. Eu așa cugetă; și decă-lu vei lăsa, vei vedé, că Nicu nu-i unu băiatu, care se nu-și cunoșcă interesele!“

„Înțelegu, decă rămânea în Viena!“ grăi Mitică iritat.

„E totu una, tată. Cine vrea, pote învăța ori și unde, cine nu, de l'ai duce chiar între ângeri, totu are să fiă unu dracu. Ce cređi d-ta, că Viena este mai puținu ademinitore ca Parisul?... Când fi fi se te dai ticăloșiloru, atunci pot face lucrul acesta chiar și la noi în Buzău.“

„Fiă cum va fi... eu așa am hotărît, și așa are să se întâmple! Ce cugeți tu, ca să mai lasă pe Iorgu, pe delicatul meu de ginere, ca să-și bată jocu de Nicu, de mine, de noi, și cu deosebire de tine?“

Olga se uită seriosu la tată-sêu.

„Așa, așa, Olgo! Iorgu este pricina la tôte: elu m'a amăritu sufletul, elu m'a adus neliniștea în casă, și de astăđi înainte n'am să-lu mai suferu împrejurul meu. Am să-lu trimitu de unde a venit, să mērgă la Galați, unde s'a născutu, seu decă nu, să mērgă în patria lui tată-sêu, în Chios“, grăi Mitică mai apăsatu. „Nu voiu mai suferi ca să-mi scurteze și zilele, și este grozavu de multu câtă am răbdatu de

un cârdu de vreme, e nespusu de grozavu, cu câtă tăcere am așteptat ca să se îndrepte, ca de câte-ori voiu veni la Buzău, să potă ăice, că mergu la ginere-meu... Până acum nicu măcaru o singură dată n'am pututu ăice astfel.“

„Tată, mă faci să tremur!“

„Lasă, Olgo, că tu nu scii nimic... dăr nicu n'ar trebui să scii!... Te divorțez de el!“

Olga rămase ca trăsniță. Nu se așteptase la așa ceva din partea tată-sêu, și îi rêsponse de totu hotărîtă:

„Până acum am ascultat de vorbele d-vostre, dăr de aci înainte are să se întâmple numai ceea ce eu vreu să fac.“

„O facu eu!“ se audu vorba aspră a lui Mitică.

„Eu o facu și nimenea pe lume nu este în stare să mi-se opună.“

Pe când termină Mitică aceste vorbe grele, se întorse cocóna Marița din odaia de alături, aruncă o privire la bărbatu-sêu, apoi la Olga, băgă de sêmă, că s'a petrecutu ceva între amândoi, si'i trecură prin minte vorbele, ce i-le spusese Mitică la moșia, și după ce rămase câteva momente în nedumerire grăi:

„Ce aveți êrăși?... Tu Mitică spuneai, că ești apucat, că ai afaceri, că ai să te întâlnești cu sciu cu cine, și acum te-ai ocupat de flêcuri.“

Olga începă să plângă.

„Flêcuri? Flêcuri sunt lucrurile, cari privesc

interesele mele, liniștea mea, și a casei mele? grăi scurtu Mitică, merse la ferăstră și privia dusu.

Cocóna Marița se apropiă de fiă-sa și i spuse ceva la urechiă.

Olga rămase indiferentă.

„Acolo trebuie să fiă. Acolo le-am pus, dealtmintrelea puținu imi pasă decă n'oră fi acolo.“

„Cum puținu, Olgo? Bijuteria ta de douăspreșce mii de lei, puținu lucru este aceea?“

Mitică audu vorba de bijuteriă, se întorse dela ferăstră și întrebă:

„Ce-i cu bijuteria.“

„Nu-i nimic“, ăise Marița.

Olga și cu mamă-sa merseră în odaia de alături și după puținu reînțar, dându din umeri

„Ce este? Ți-s'a furat bijuteria? O va fi luat tâlharul de Iorgu!“ grăi necăjitu Mitică.

Olga nu ăise nimic, ér cocóna Marița se rêsți la Mitică cu vorbele:

„Ce fără sêmă ești!... Ori-ce rău se va întâmpla, și-l'a făcutu totu Iorgu. Asta este curată nebuniă“, ăise Marița uitându-se aspru la bărbatu-sêu.

„Și mințile și-le perđi cu unu așa ticăloș!“

„Lasă-ți furia la dracu. Cine scie ce va fi. Pote ticăloșă aceea de Veta, căci pré doria să plece la București.“

(Va urma.)

deja rolul în Ungaria. Situația politică de aji însă ne adevărese, că vorbele acestea nu s'au împlinit: Kossuth și astăzi joacă un rolul faptic în Ungaria; pe el, încă și astăzi, trebuie să-l privim ca pe un însemnat factor al politicii naționale, și influința lui se observă în mod hotărâtor asupra vieții publice a Ungariei.

„Cine ar voi să nege acesta, acela ar contrădice unui fapt foarte lămurit, sau ar dice-o numai cu riscul de a fi judecat ca neinițiat pe deplin în raporturile vieții politice. Dér împrejurarea, că „bătrânul dela Turin“, ex-dictatorul dela 1849, cu totu esiliul și bătrânețele sale și astăzi este, pentru cea mai mare parte a națiunii sale, dător de directivă în ale politicii, este cel mai caracteristic, dér totodată și cel mai trist semn pentru viața poporului și a statului ungar.

„Ca să putem înțelege bine acestu semn caracteristic și ca să-l putem judeca, nu este iertat să trecem cu vederea, că Kossuth acum, ca și înainte prin declararea independenței dela 1849, consideră ca program al său politic ruperea de către casa habsburgică. Pentru acesta el nu se împacă de loc cu dinastia „detronată“ de el și totu pentru aceasta respinge ori-ce legătură cu provinciile austriace. Tisza Kalman, ministrul-președinte al Ungariei, așadără multă adevăr a avut când a declarat la 22 Noevre anul trecut, în parlament, că cel ce și ia ca directivă politica lui Kossuth, acela face „politică de detronare“. Kossuth însuși se numește sine purtătorul stindardului independenței Ungariei, și acesta a înțeles el și în epistola adresată în anul trecut în care se dice: „Eu nici-odată, nici măcar pentru un moment, nu m'am recunoscut și nu mă recunosc ca supus al împăratului austriac și al regelui ungar.“

„Această consecință a bătrânului revoluționar, din punct de vedere al bărbăției, e de lăudat, și, după ideile sale, chiar și justificată: dér asta e treba fi-căruia. Din punct de vedere însă al Ungariei și al monarhiei austro-ungare, vorbele acelea sunt o cutezată negare a datorințelor unui cetățen, sunt agitațiuni pentru trădarea de patriă, cari trebuiesc respinse și judecate aspru, și în contra cărora este datorința fi-căruia a se lupta...“

Vorbind apoi de împrejurările crizei ministeriale și despre modificarea legii incolatului, numita fôia dice: „Această lege i-a pus capul ministrului-președinte Tisza.“

Correspondența „Gaz. Trans.“

București, 25 Februarie 1890.

Societatea Transilvaniei.

La 25 Februarie a. c. Societatea „Transilvania“ din București și-a ținut adunarea sa generală. În total au participat 19 membri.

S'au verificat socotelile și s'a alesu noulu comitetu pentru anul curent.

Președinte s'a alesu D-lu P. Cernătescu, profesor universitar și deputat, ér vice-președinti au fostu aleși: D-lu G. Missailu, ilustrul publicist, și D-lu Lupășcu, consilieru la înalta curte de Compturi.

În comitetu s'au alesu D-nii I. A. Ciura, Gr. T. Brătianu, Iosofu, Manliu, D. Rațiu, Sofronie, Popescu și N. Ciurcu. Secretar-Comptabilu s'a realesu D-lu Dion. Precupă, unul dintre cei mai nobosiți și bine meritați membri ai Societății.

Societatea are un capital de 194 mii de lei în efecte publice de ale Statului, aducendu un venit anual de 9 mii lei.

Din venit se dau dou stipendii la doi studenți dela Universitatea din Viena, ér 3700 lei se împartu ca ajutoare anuale la învățacei de pe la diferitele meserii din Transilvania.

Din raportul delegatului Societății în privința învățacilor se constată, că aceștia nu dau rezultatul așteptat și ar fi de dorit ca comitetul la Septemvrie viitor să convoce o adunare extraordinară spre a se ocupa în special de această chestiune.

Meseriile noastre, crescute din banii publici, se vede că în mare parte nu reintră în corpul națiunii, ci parte trecu în România, parte se maghiarisează prin căsătorii, și decă ei după atâtea sacrificii, ce s'au făcutu pentru învățarea și creșterea lor, nu sunt în stare să întreție în Transilvania un organ al lor, „Meseriașul român“, care din lipsa cetitorilor a trebuit să cadă, mi-se pare, că a sositu timpul, ca să ne ocupăm de această chestiune. Bani ce se dau lor s'ar pute întrebuința pentru alte scopuri mai roditoare.

Ar fi bine, ca la viitoare adunare generală séu la cea estra-ordinară din Septemvrie, comitetul să presinte o listă nominală de toți foștii bursieri ai Societății cu adnotațiuni: unde se află? s'au făcutu membri? Și să se arate în totalu suma cheltuită cu bursierii dela înființarea Societății și până astăzi.

De asemenea să se pregătescă o listă nominală a învățacilor meseriași arătându-se ce s'au făcutu din ei? și suma totală cheltuită până astăzi cu învățarea lor.

Avendu acestu material esactu pregătitu, adunarea generală s'ar pute ocupa în cunoștință de lucru cu măsurile ce ar fi de luate, ca Societatea să facă ore-și-cari modificări în distribuerea banilor.

Ca noutate vé împărtășesc, că D-lu I. Slavici și-a reocupat postul la Asilul Elena Dómna. D-sa s'a stabilitu împreună cu familia în București.

Serafim.

Dare de semă și mulțămită publică. Clușiu, Februarie 1890.

„Voiesce și vei pute“ a fostu devisa tinerimei române din Clușiu, când singură, pe risicul séu a luate nobila hotărâre de a reinvia concertul îndatinat, care deja de 2 ani încôce s'a fostu ștersu din repertoriul carnavalului Românilor din Clușiu. Trei lucruri a avut tinerimea în vedere, când a luate asupra-și acestu angajament: 1) să arete străinilor, că și Românul se scie însuflețit, și cultiva arta musicală; 2) că și Românul scie a-și petrece, și a 3) că și petrecerea o folosese pentru un scopu ore-care filantropic.

E lucru cunoscutu, că la universitatea din Clușiu se află un număr de tineri români destul de considerabil, durere însă, mulți dintr'ênșii sunt în condițiuni materiale foarte slabe,—și nefiindu concesă din partea celor mai mari nici o societate, care ar avé de țință cultivarea pe terenul social-cultural și ajutorarea celor lipsiți, tinerimea, ca să dovedescă atât străinilor, cât și Românilor, că pentru aceea totuși nu stă cu mâinile în sinu, a aflatu altu espedientu, arangiându un concertu împreunatu cu dansu, al cărui scopu să fiă: ajutorarea studenților universitari sêraci la înscriere și depunerea esamenelor.

Însuflețit de acestu scopu, pe lângă tôte greutățile, tinerimea a reinviat concertul, care a avut locu în 20 Februaru 1890 st. n., și, spre măgulirea noastră, atât în partea morală, cât și materială, a avut o reușită bună. Apelul nostru n'a răsunatu în pustia, Onor. publicu român n'a dovedit și de astădată, că scie sprijini întreprinderile nobile ale tinerimei române.

Cu plăcere vine dér Comitetul Concertului a-și da semă înainte onor. publicu despra agendele sale în ale concertului, ca așa onor. publicu să se pôtă convinge, că sacrificiul ce-lu face nu merge în vântu, și că tinerimea la rându séu scie a sta față cu celea ce le ia asupra sa.

Înainte de a trece la rațiocinare, Comitetul și cu elu întréga tinerime își ține de datorință a aduce mulțămitele cele mai cordiale D-lor Stefanu Galea, directoru la filiala băncei de asigurare „Transilvania“ din Clușiu, precum și zelosul tineru român d-lu Augustinu Nicoră, cand. de adv. în Deva, cari ca încurajare în întreprinderea noastră n-au

pusu la dispozițiune ca anticipațiune câte 50 fl. Asemenea datorim mulțămită D-lui Duchony, decoratorul sălei, care pe lângă aceea, că n-a decorat sala forte cu gustu pentru prețulu de jumătate, a donat și în scopul filantropicu alu concertului suma de 10 fl. ceea ce pôte servi de exemplu ori-cărui Român.

Premiându aceste trecem la darea de semă a concertului, arătându: 1) suprasolvirile din séra concertului; 2) ofertele maritimose sosite până la scrierea acestui raportu, și a 3) contribuiriile venite prin colectele esmise.*)

Au suprasolvit în séra concertului D-nii și Dómnele: Alexiu Popu, adv. 7 fl.; Lazar Baldi propr. 1 fl.; véduva Roșescu 1 fl.; Rvd. D-nu Gavrilu Popu canonicu 1 fl.; Dr. Gregoriu Silași profesor de univ. în pens. 1 fl.; Leontinu Popu jude la trib. 4 fl.; Stefanu Galea dir. banc. „Transilvania“ 1 fl.; Ladislau Popu 1 fl.; Véduva Ianchi 1 fl.; Gerber căpit. 1 fl.; Alexiu Hosszu 1 fl.; Puianu supra-locot. 1 fl.; Dr. Aurelu Isacu, adv. 2 fl.; Tulu Roșescu adm. protop. 2 fl.—toți din Clușiu. Dr. Emiliu Negruțiu medicu în Gherla 2 fl.; Pompiliu Piposu publicistu în Sibiu 1 fl.; Dionisiu Simonu propr. în Sângeorgiulu de Câmpia 3 fl. Coriolanu Brediceanu adv. în Lugosu 1 fl.; Dr. Vasiliu Lucaci preotu în Șişesci 3 fl.; George Popu de Băsesci 8 fl.; Ioan Negruțiu prof. în Blășiu 1 fl.; Dr. Aurelu Mureșianu redac. în Brașovu 1 fl.; Brehariu, econ. de curte, Samoșfelu 1 fl.; Dr. Teodoru Mihali adv. Deșiu 2 fl.; Vasile Indre adv. Șomcuta-mare 3 fl.; Vasile Toșa of. la dir. fin. Clușiu 1 fl.

Oferte maritimose au contribuit următorii: Ilustr. Sa Mihailu Pavelu episc. Oradiei 5 fl. D-na Elena Sotiru Brașovu 5 fl. D-lu Branu de Lemenyi căp. emer. Brașovu 5 fl.; Demetriu Romanu Seliște 5 fl.; Ludovicu Mocsary deput. diet. 5 fl.; Zeno Mocsary propr. Bules 5 fl.; Antonie Mocsary propr. Verpelet 3 fl.; Grigorie Moldovanu prof. univers. în Clușiu 5 fl.; Dr. Victoru Concha prof. de univ. Clușiu 5 fl. Gregoriu Popu not. în Cianulu de Câmpia 2 fl. Iosif Orianu propriet. în Șomcuta mică 2 fl. Florianu Ciocanu adv. Cehul-Silvaniei 3 fl. Demetriu Suci, adv. în Cehul-Silvaniei 2 fl. Constantin Stezar căp. emer. Sibiu 2 fl. Stefanu Popu, adm. protop. în Mihalțu 2 fl.; Vasiliu Moldovanu, fostu preș. la sedr. orf. Boziășu 2 fl. Ioan Hossu, protop. Cojocna 2 fl. Dimitrie Eremias nepoțiu, com. Brașovu și Eliă Centea Chinesci 1 fl.

(Va urma.)

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.“

(Serviciul biuoului de coresp. din Pesta.)

Pesta, 12 Martie. Noulu cabinetu s'a constituitu. Conte Iuliu Szapary e ministru-președinte și de interne. Fispanulu (Brașovului) contele Andreiu Bethlen devine ministru de agricultură. Ceilalți miniștri de aji își păstrează portofoliurile.—La prânțulu dela curte, Monarhulu vorbi cu deputatul sasu Fluger (gubernamental) despre raporturile Sasilor ardeleni și despre universitatea din Sibiu.

ULTIME SCIRI.

Praga, 9 Martie. Studenții au făcutu o demonstrați la cimitirul înainte monumentelor bărbătilor, cari fondaseră partidul tinerilor cehi; pe urmă s'au dus în modu demonstrativ prin ulțele orașului; poliția i-a împraștiat. Unu lucrătoru a fostu arestat.

Viena, 10 Martie. Maiorul Schneider, atașat militar al Austro-Ungariei la București, a fostu transferat, din ordinul împăratului, în regim. 2 de ulani. În locu-i a fostu numit căpitanulu comite Marenzi.

Parisu, 10 Martie. „Le Temps“ află că Franța va fi reprezentată la conferința din Berlin prin 5 delegați, anume: d-nii Jules Simon, Tolain, senatori; deputatulur Burdeau; unu ingineru de mine

* On. D-ni colectanți sunt rugați, ca pentru a pute statori bilanțulu câtu mai curându, să binevoiescă a ne înapoa colectele, cu ori-ce rezultat, în timpul celu mai scurtu.

și unu lucrătoru socialistu cu numele de Finance. D. Jules Simon va primi mandatulu ce i-se oferă cu condițiune, că se va stabili mai înainte o înțelegere între delegații franceși în privința sarcinei lor.

DIVERSE.

Indianii în biserica St. Petru din Roma.

Cu ocazia jubileului suirei pe tronulu papalu alu S. S. Leo alu XIII, s'a întemplat o scenă unică în felul ei. Între miile celor ce erau de față se afla și o cătă de Indiani, cari de presentu se arată în Roma. Pompa festivității, mulțimea poporului, nenumerații preoți îmbrăcați în ornatele loru bisericesci, au făcutu mare impresiune asupra Indianilor. Când conductulu festivității ajunse aproape de ei, aceștia, ca să-și manifesteze supunerea lor față cu Papa, au început să strige așa de puternic, încâtu tôte lumea s'a îngrozit; cu câtu se apropia cortegiulu mai aproape de ei cu atât Indianii sbierau mai tare, ér când ei se védură în fața cortegiului, unul dintre Indiani au căduțu amețit la pământ. Sântulu părinte, védendu acesta, părăsi tronulu și ordină unui medicu ca să-i vină în ajutoru. După câteva clipe Indianulu se trezi și părăsi dimpreună cu soții săi biserica. Întemplarea acesta a produsu mare senzați în evlaviosulu publicu.

Necrologu.

Domnica Mureșianu nascută Ilișiu, ca soțiu, Gregoriu Mureșianu preotu cooperatoru în Șireagu și administratoru în Mogoșmortu ca fu, Veronica și Marta ca fiice, Nechita Suia preotu în Nețiu, Ionu Ciurdăreanu preotu în Lusiu ca gineru, Florica Mureșianu nascută Câmpianu ca noră, Maria Rusu ca soră, în numele lor, alu mai multor nepoți și alu tuturor consangeniilor anunță, că iubitulu lor soțu, tătă, socru, frate etc. Ionu Mureșianu, parochiu gr. cat. în Șireagu, în alu 68 anu alu etății și 46 alu preoției și căsătoriei, după unu morbu scurtu și forte greu, și-a datu sufletulu séu în mâinile Creatorului în 7 Martie a. c. la 10 ore a. m., ér osemintele lui pământesc se voru astruca Duminecă în 9 Martie a. c. la 1 ore p. m. în cimitirulu bisericii gr. cat. din Șireagu.

Răposatul preotu a fostu unu păstoru sufletescu consciențiosu, a stăruit multu pentru edificarea bisericii și era sprijinitorulu școlii, și peste tôte a fostu Român adevăratu în simțeminte și fapte. Preotulu Ionu Mureșianu a fostu și economu esemplaru. Poporeni luându esemplu dela preotulu lor rivalisau în lucrarea câmpului. Dreptu aceea Șiregani și stau în ore care renume față cu vecinii din satele dimprejur, și sunt în stare materială bună. Ei jlescă aji adêncu pe bunulu lor păstor.

Fiă-i țărina ușoră și amintirea binecuvântată! Șireagu, 7 Martie 1890.

Cursulu piețel Brașovu
din 12 Martie st. n. 1890.

Banenote românesci Camp. 9.33	Vând. 9.36
Argintă românesă	9.28 „ 9.31
Napoleon-d'ori	9.40 „ 9.44
Lire turcesci	10.61 „ 10.66
Imperiali	9.61 „ 9.66
Gaibini	5.48 „ 5.53
Scris. fonc. „ Albina 4 1/2%	— „ —
„ „ „ 5 1/2%	91.50 „ 100.—
Ruble rusesci	1.28 „ 1.29
Mărci germane	58.20 „ 58.40
Discontulu 6—8% pe anu.	

Cursulu la bursa de Viena
din 11 Martie st. n. 1890.

Renta de aur 4%	102.40
Renta de hârtă 5%	98.85
Imprumutul căilor ferate ungare	
auru	117.30
dto argintu	95.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de	
Acțiunile băncei de creditu austr.	315.75
Gaibeni împărătesci	5.57
Napoleon-d'ori	9.43
Mărci 100 imp. germane	58.32 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	119.30

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

„ARDELEANA“

Institutul de credit și de economii, societate pe acții în Orăștie.

CONCURSUL

Devenind în vacanță al doilea post de

COMPTABILUL

la institutul de credit și de economii „Ardeleana“, societate pe acții în Orăștie, pentru ocuparea celui de al doilea post de

Beneficiile împreună cu acest post sunt:

- a) salariu anual de 600 fl. v. a.
- b) dreptul la cinci ani de 10% după salariu.
- c) dreptul a participa în proporția salariului de 600 fl. v. a., la tantiema ce compete oficialilor în virtutea § 46 lit. b, din statute;
- d) dreptul de pensie, conform regulamentului special.

Cei ce doresc a ocupa acest post au ași înainta la Direcțiunea institutului până la 27 Martie a. c. rugările lor și a dovedi calificarea lor teoretică și practică în afaceri de contabilitate.

Orăștie, la 10 Martie 1890.

Direcțiunea.

283,3-1

Avisul d-loru abonati!

Rugam pe d-nii abonati ca la renoirea prenumaratiunei se binevoiasca a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fasia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii, ce se abonéza din nou, se binevoiasca a scrie adresa lamuritu și se arate și posta ultimă.

Totodată facem cunoscutu tuturor D-loru abonati, ca mai avem din anii trecuti numeri pentru complectarea colectiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colectiuni, pentru cari se potu adresa la subsemnata Administrațiune în casu de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Cu ocaziunea primăverei, ce se apropie, avându dorința de a înfățișa Onor. publicu fabricatele noastre și spre a înlesni totodată stimaților noștri mușterii alegerea, ne-am decisu a aranja în sala Magistratului o

ESPOZIȚIUNE

de materiile (stofele) pentru primăveră și veră.

Esposițiunea cuprinde toate soiurile fabricatelor noastre și adică:

Stofe pentru rocuri și pantaloni, în Cheviot și Trico.

Stofe pentru paltone și pardesiuri, apretură cu lustru și Melton.

Stofe pentru mantale de ploie pentru Dame.

Kammgarnuri în calitate suprafina.

Tartane (Plaids) pentru bărbați.

Diferite postavuri.

Covore de podină.

Conduși de zelulă, ca la fabricarea mărfurilor de lână se producem totu ce se poțe mai bunu, suntem în pozițiune a satisface și pretențiunilor mai mari, deoarece la acesta ne sprijinesce întocmirea escelentă după cerințele cele mai noue tehnice ale fabricei noastre, ceea ce fiecare visitoru nepreocupat va constata la vederea esposițiunei noastre.

Ne luăm voiă a mai observa, că toate mărfurile epuse și cele aflătore în depositul nostru sunt lucrute din lână curată, și că sunt singuru numai fabricatele noastre propri, pentru cari luăm ori-ce garanțiă, și despre care ori-cine se poțe convinge visitându fabrica noastră.

Esposițiunea va fi deschisă dela 2/14 până inclus. 5/17 l. c. pe lângă intrare liberă dela 9—12 a. m. și dela 2—5 p. m., la care invită la o cătu mai numerosă visitare

WILHELM SCHERG & Comp.

282,2-1

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilă din 1 Octomvrie 1889.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta-Arad-Tișu				Teluș-Arad-B.-Pesta				Copșa-mică—Sibiu						
Tren accelerat.	Tren accelerat.	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren accelerat.	Tren omnibus	Tren accelerat.	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt	Tren de persoane	Tren mixt	Copșa-mică	Șeica mare	Lămneșu	Ocna	Sibiu			
Viena	3.40	8.—	8.—	București	7.35	Viena	11.15	3.40	Teluş	11.24	3.—	1.42	Copșa-mică	2.06	4.35	Șeica mare	2.38	5.05	Lămneșu	3.22	5.46	
Budapesta	9.20	2.—	3.10	Predeală	12.50	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.23	Ocna	3.46	6.17	Sibiu	4.18	6.40				
Szolnok	11.18	4.05	7.22	Timișu	1.19	Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de jos	12.30	4.10											
P. Ladány	12.57	5.46	5.52	Brașov	1.55	Arad	3.53	5.36	Șibot	1.01	4.43											
Oradea-mare	2.22	7.01	8.46	Feldiôra	2.15	Glogovaț	4.29	6.06	Orăștia	1.32	5.13											
Vărad-Velenceze	2.30	7.11	9.18	Apața	2.47	Györök	4.41	6.18	Simeria (Piski)	2.03	5.47											
Fugyi-Vásárheli			9.27	Ágostonfalva		Paulișu	5.05	6.43	Deva	2.52	6.27											
Mező-Telegd	3.—	7.41	10.21	Homorod	3.56	Radna-Lipova	5.17	6.55	Branicica	3.23	6.54											
Rév	3.31	8.16	11.38	Hașfalău		Conoș	5.38	7.14	Gurasada	3.55	7.20											
Bratca			12.16	Sighișôra	5.28	Bérvava	6.05	7.46	Zam	4.08	7.32											
Bucia			12.54	Elisabetopol	5.57	Soborșint	6.23	7.57	Soborșint	5.30	8.38											
Ciucia	4.24	9.05	1.57	Mediașu	6.19	Zam	7.56	9.11	Bérvava	6.27	9.27											
Huiedin	4.52	9.35	3.40	Copșa mică		Orăștia	8.26	9.39	Conoș	6.47	9.46											
Stana			3.40	Micăsasa		Radna-Lipova	8.47	9.55	Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35										
Aghiriș			4.15	Blași	7.09	Paulișu	9.11	10.13	Györök	7.43	10.34	6.01										
Ghirbău			4.36	Crăciunel	7.24	Deva	9.42	10.37	Glogovaț	7.59	10.50	6.44										
Nădășel	5.49		4.58	Teluş	7.42	Simeria (Piski)	9.59	10.53	Arad	8.28	11.16	7.25										
Clușiu	6.02		5.26	Uiôra	8.05	Orăștia	11.—	11.39		8.42	11.30	7.44										
Apahida	6.14			Vințulu de sus		Șibot	11.29	12.01		9.20	12.05											
Ghiră	7.28			Uiôra		Vințulu de jos	12.02	12.29		9.20	12.05											
Cucerdea	7.52			Cucerdea	8.32	Alba-Iulia	8.55	12.19		6.—	8.15											
Uiôra				Apahida	9.—	Teluş	9.54	1.06		1.40	6.05											
Vințulu de sus				Clușiu	10.21	Simeria (Piski)-Petroșeni																
Uiud	8.21			Clușiu	10.41	Petroșeni-Simeria (Piski)																
Teluş	8.38			Nădășel		Streiu																
Crăciunel				Ghirbău		Hațegu																
Blași	9.18			Aghireșu		Pui																
Micăsasa				Stana		Crivadia																
Copșa mică	10.08			B. Huiedin		Banița																
Mediașu				Ciucia	11.54	Petroșeni																
Elisabetopol	10.32			Bucia	12.24	Arad-Tișu																
Sighișôra	11.07			Bratca		Tișu-Arad																
Hașfalău				Rév		Arad																
Homorod	12.31			Mező-Telegd		Aradul nou																
Ágostonfalva				Fugyi-Vásárheli		Németh-Ságh																
Apația				Vărad-Velenceze		Vinga																
Feldiôra	1.20			Oradea-mare		Orezișfalva																
Brașov	1.40			P. Ladány		Merczifalva																
Timișu	2.14			Szolnok		Tișu																
Predeală	2.34			Budapesta		Arad																
București	3.17			Viena		Aradul nou																
	3.40					Arad																
	9.30					Tișu																

Nota: Numerii încadrați cu linii gróse însemnă orele de noapte.